

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 58 (1980)

**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

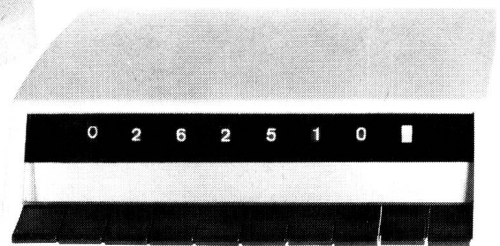
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Verschreiben Sie jetzt Ihrem Praxis-Telefon eine radikale Verjüngungskur.



### Der MULTIMIL sorgt dafür, dass Ihr Kopf für wichtigere Dinge frei bleibt...

Wieviel kostbare Zeit wird doch damit verschwendet, immer wieder die gleichen Telefonnummern nachzuschlagen. Oder einen besetzten Gesprächspartner immer wieder anzuwählen. Beides nimmt Ihnen der MULTIMIL ab. Denn er wählt die Nummern Ihrer 30 häufigsten Gesprächspartner per Namentaste. Und bis zu ca. 200 Telefonnummern können mit einem Kurzcode abgerufen werden. Wenn der Apparat des Gesprächspartners besetzt ist, brauchen Sie nur die Wiederholtaste zu drücken und die Nummer wird automatisch wiedergewählt. Besonders praktisch dabei ist, dass Sie den Telefonhörer erst abzunehmen brauchen, wenn sich der Angerufene am Lautsprecher meldet.



### ... und der Anrufumleiter H 68 sorgt dafür, dass Sie immer erreichbar sind.

Er tut dies zuverlässig, störungsfrei und so oft Sie wollen. Mit wenigen Handgriffen lässt er sich auf jede gewünschte Nummer innerhalb der gleichen Netzgruppe programmieren (ins Spital, nach Hause usw.). Und mit einem einzigen Tastendruck schaltet er auf Ihre eigene Nummer zurück. Dank seinen vernünftigen Abmessungen und seinem modernen Design kann er sich in jeder Praxis sehen lassen.

Hasler AG, Abt. Information  
Belpstrasse 23, 3000 Bern 14  
Telefon 031 65 21 11  
Telex 32 413 hawe ch

Wir interessieren uns für den

- ☐ Anrufumleiter H 68
- ☐ MULTIMIL

Bitte senden Sie uns

- ☐ eine Offerte
- ☐ detaillierte Unterlagen
- ☐ Ihren Vertreter

Firma

zHd von

Adresse

PLZ/Ort

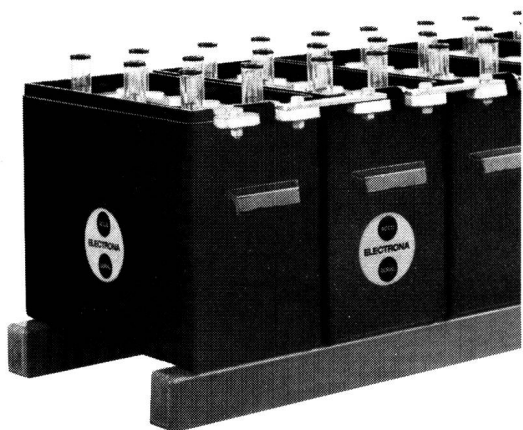
Tel.

# Hasler

# Electrona-Batterien für Notstrom-Anlagen.



## Wegweisend - in mancher Beziehung.



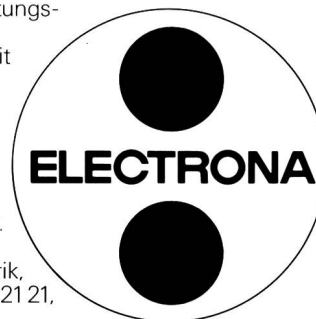
Zum Beispiel auf Flughäfen sorgen Electrona-Batterien für Notstromanlagen dafür, dass die grossen Vögel nicht blind werden, wenn einmal der Strom für die Flugsicherung ausfällt.

Wo höchste Zuverlässigkeit zählt, findet man Electrona-Batterien, weil sie so robust, so langlebig, so wartungsarm – kurz: so sicher sind.

Manche dieser Anlagen stehen seit zehn, fünfzehn und mehr Jahren im Einsatz. Einen deutlicheren Beweis für ihre Überlegenheit gibt es kaum.

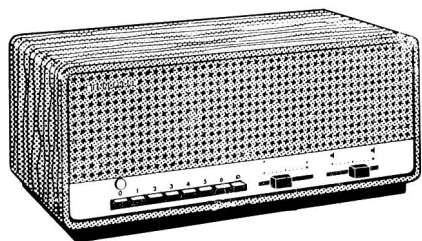
Wenn Strom auch für Sie lebenswichtig ist: verlassen Sie sich auf Electrona-Batterien. Sicher ist sicher.

Electrona S.A., Accumulatorenfabrik,  
CH-2017 Boudry/NE, Tel. 038/44 21 21,  
Telex 35 398 ACCU CH



Übrigens finden Sie bei Electrona auch die geeigneten, genau den Batterien angepassten Ladegeräte.

# BIENNOPHONE



## CRANS

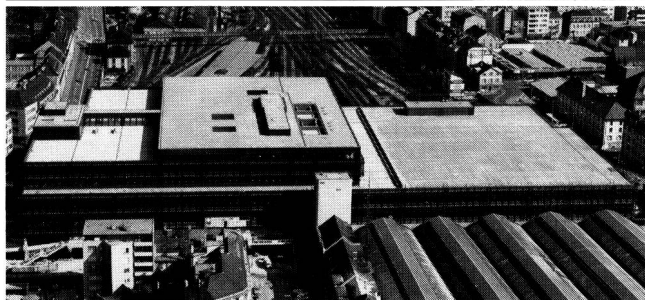
Moderner und eleganter Telefonrundsprach-Empfänger. Wahl der 6 TR-Programme durch Kurzhubtasten. Schiebepotentiometer für Lautstärke und Klangregelung. Anschlussmöglichkeit für Kopfhörer oder Zusatzlautsprecher von 8  $\Omega$ , Plattenspieler und Tonbandgerät. Softline-Gehäuse.

Qualitätsprodukt der

**velectra sa  
bienne**

# Flachdachprofis wählen Sarnafil®

*Das hat gute Gründe:*



PTT BASEL – Architekt: Suter + Suter AG, Basel  
25'000 m<sup>2</sup> Sarnafil, 10'000 m<sup>2</sup> befahrbar, 15'000 m<sup>2</sup> bekiest

Wenn Flachdachprofis Sarnafil prüfen und für gut befinden, sagt das schon viel. Wenn so erfahrene Fachleute seit Jahren Sarnafil bei ihren grössten Flachdachbauten anwenden, sagt dies alles.

Was Flachdachprofis übereinstimmend feststellen, ist die Begeisterung der Sarna-Männer für ihr Produkt. Ist ihre wahre «Besessenheit», mit der sie sich bei jedem Objekt dafür einsetzen, dass die Sache mit der Sarnafil-Abdichtung von A bis Z stimmt.

Das nennen wir bei Sarna: Flachdachabdichtung mit System.



**Sarna**

**Sarna Kunststoff AG**

6060 Sarnen / Schweiz  
Postfach 12  
Telefon 041 66 0111  
Telex 78 399

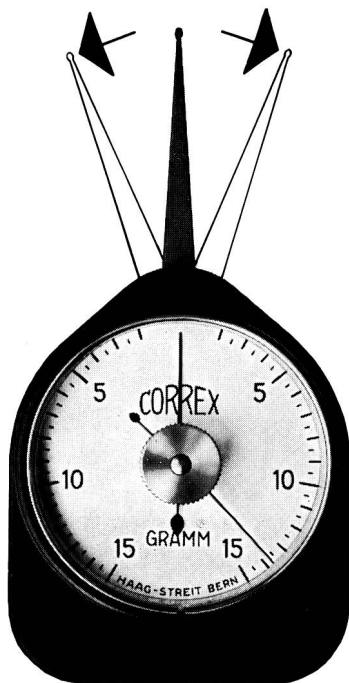
## SCHNELL, EINFACH und GENAU!

Die  
Federwaagen

## CORREX

ermöglichen Ihnen  
das Messen von  
kleinen mechanischen  
Kräften

Lieferbar in 11  
Messbereichen für  
Kräfte von 0,3 g bis  
2000 g mit  
oder ohne  
Maximalzeiger  
Mit Kugel- oder  
Flachfühler



**HAAG-STREIT AG**

031 53 46 55

3097 LIEBEFELD  
BERN/SCHWEIZ



**Sarnafil:**  
**Flachdachabdichtung mit System.**

# 100 Jahre Telefon

in der Schweiz  
1880 1980



## HELMHAUS ZÜRICH

Jubiläums-Ausstellung 2. Oktober–23. November 1980  
täglich 10.00–18.00 und Donnerstag 20.00–22.00 Uhr  
Montags ganzer Tag geschlossen. Eintritt frei.



## Ein Linienwähler ist für unser Team genau das Richtige.

(Wir können uns das Warten auf die Verbindung nicht leisten.)

Ein kurzer Druck auf eine der sechs Amtstasten – und schon sind wir verbunden.

Der Linienwähler, «Typ B», hat aber auch zwei Anschlüsse für interne Verbindungen. Er bietet alles, was es zu einem raschen und reibungslosen Telefonverkehr braucht.

Lassen Sie sich vollumfänglich über die Vorteile dieser praktischen Telefoneinrichtung orientieren. Durch den Kundendienst Ihrer Telefondirektion (Tel.-Nr. 13, bzw. 113) oder Ihren konzessionierten Installateur.

02.2.212D

*Zellweger*  
**USTER**

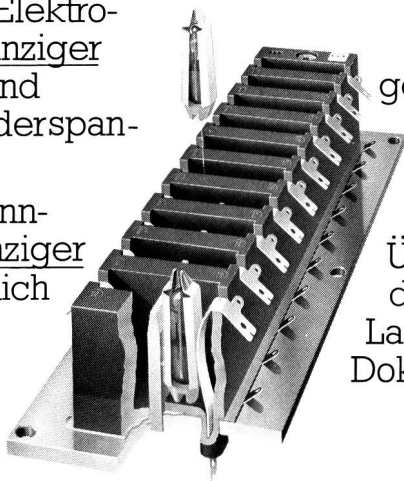
Zellweger Uster AG, Telecommunication  
8634 Hombrechtikon, Tel. 055/41 61 11



## Was kann an einem Überspannungsableiterhalter schon Einzigartiges dran sein?

**Das:** Der USPGL 20 von Elektrowinkler kann als einziger seiner Art zugleich für Stark- und Schwachstrom, Klein- und Niederspannungen verwendet werden.

Er schliesst dank seinem sinnreichen Montageprinzip als einziger falsche Anschlüsse grundsätzlich aus.



Und er ist als einziges Schweizer Fabrikat für den NEMP\*-Schutz geeignet – entspricht also auch als einziges allen erschwerten Anforderungen.

Einen so vielfältig einzigartigen Überspannungsableiterhalter würden Sie gern näher kennenlernen? Lassen Sie sich unsere detaillierte Dokumentation zuschicken!

\*NEMP = Elektromagnetischer Puls von Nuklearexplosionen. Schutz vor NEMP-Einwirkungen benötigen – wie vor Blitzeinschlag – im Prinzip alle elektrischen Systeme, in erster Linie natürlich militärische und Zivilschutzanlagen.

⌘ Schweizer Patent 57 87 89

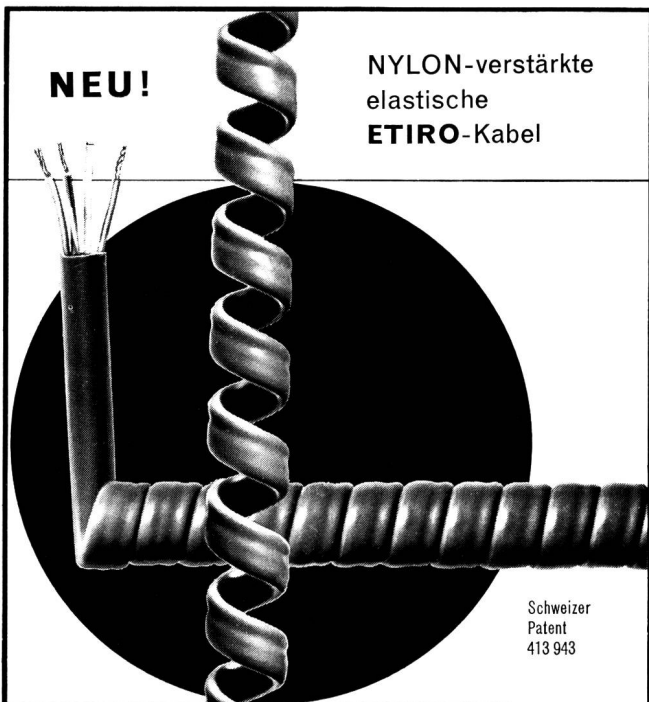


**Elektro-Winkler & Cie AG**

CH-8152 Glattbrugg, Industriestrasse 34, Telefon 01-810 40 40  
Telex ch 56 407 ewina

**NEU!**

NYLON-verstärkte  
elastische  
**ETIRO-Kabel**

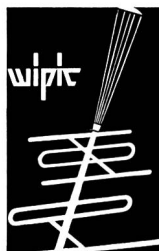


Schweizer  
Patent  
413 943

in VOLLPLASTIK-Ausführung für die Tele-  
phonie mit und ohne abgeschirmten Leiter

**HOWAG AG** 5610 Wohlen      Telex 53 792  
Kabel- und Kunststoffwerk      Tel. 057 6 32 42

## Antennen für:



**Flugsicherung  
Militär  
Polizei  
PTT  
Verkehrsfunk  
Radio\* und Fernsehen\***

\* Verkauf durch die Fachgeschäfte

**Wicker-Bürki AG, 8057 Zürich**

Antennenfabrik    Berninastrasse 30  
Telefon 01 311 98 93, Telex 55 340

## Anschlusschnüre für Telefon- und elektrische Apparate

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate  
Stöpselschnüre für Umschaltsschränke  
Mehradrige Kabel  
Wärmebeständig isolierte Leiter

Kabelwerk

**A. Heiniger & Cie. AG**

3072 Ostermündigen  
Blankweg 4  
Telefon 031 51 17 77



## REICHLE SMA

**Wenn viele gleichzeitig das Gleiche wissen wollen**

Ob Schneebericht oder  
Programmvorschau, Pressemit-  
teilung, Alarmierung oder  
Störungsmeldung – immer  
dann, wenn mehrere Anrufe  
gleichzeitig zu beantworten  
sind, versteht der REICHLE  
SMA-MEHRFACHBEANTWOR-  
TER seinen Dienst. Vollautoma-  
tisch und zuverlässig.

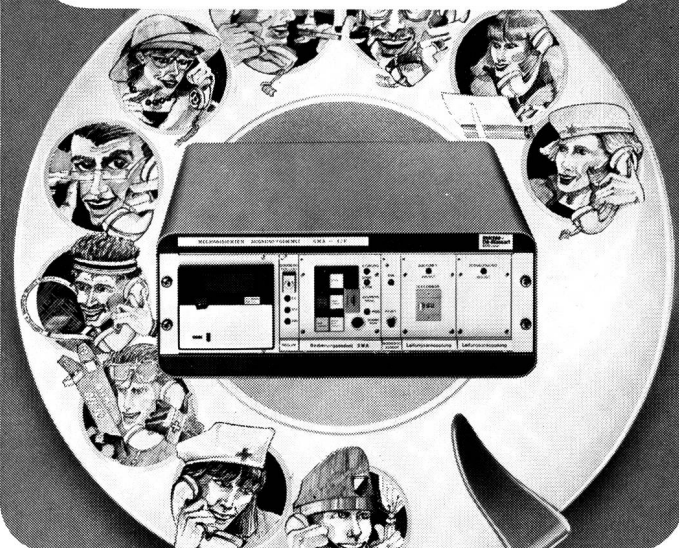
Er speichert bis zu 20 verschie-  
dene Informationen, die nach  
Bedarf freigegeben werden

können. Die Textaufgabe erfolgt  
direkt über das Mikrofon.  
Oder mittels code-geschützter  
Fernaufnahme über jede Tele-  
fonleitung.

Wenn Sie jetzt über den  
REICHLE SMA noch mehr wis-  
sen möchten, rufen Sie uns  
einfach an.

**Reichle+**  
**De-Massari**

8610 Uster · Tel. 01-940 57 67



## LEISTUNG - SPANNUNG - STROM

Gleichstrom, Mischgrößen, Wechsignale  
auch mit verzerrten Kurvenformen



Messen Sie richtig mit dem  
**True-RMS-MULTI-FUNCTIONMETER D-4135**

- Erdfreie Eingänge bis 500 Veff und 100 A
- Feine Bereichsabstufung
- Frequenzbereich Gleichstrom bis 20 kHz
- Hohe Auflösung und Genauigkeit
- Direkte Ablesung der Messgrößen in A, V, W

**Systemfähig mit Interface für IEEE-488/IEC-Bus**  
Wir liefern auch komplette, programmierbare Mess-  
systeme mit Controller, Printer etc.

53



**Armin Zürcher AG**

Grubenstrasse 54, Postfach, 8045 Zürich  
Telefon 01/66 17 50